

VRHOVAC MILICA
SWORN TO COURT TRANSLATOR AND INTERPRETER FOR ENGLISH AND
SPANISH LANGUAGE

Zmaj Jovina 11, Kuzmin

Reg. No.: 20-02/2019

Datum: February 18, 2019

– CERTIFIED TRANSLATION FROM SERBIAN INTO ENGLISH –
– BEGINNING OF THE TRANSLATION –

[Coat of Arms of the Republic of Serbia]

Republic of Serbia
MINISTRY OF TRADE, TOURISM AND
TELECOMMUNICATIONS
Number: 335-080-00011/2017-10
Date: May 09, 2017
22-26 Nemanjina Street
Belgrade

Pursuant to the Article 7, Paragraphs 1, 5 and 6 of the Law on Import and Export of Weapons and Military Equipment ("Official Gazette of the Republic of Serbia" number 107/14) and the Article 192, Paragraph 1 of the Law on General Administrative Procedure ("Official Gazette of the Federal Republic of Yugoslavia" number 33/97, 31/01 and "Official Gazette of the Republic of Serbia" number 30/10), acting upon the request of the legal entity **VIP Global Logistics DOO**, Belgrade, 2 Šamačka Street dated on April 04, 2017, the Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications issues the following:

DECISION

on Registration in the Register of Persons Authorized to Provide Import and Export of Weapon and Military Equipment Services, Brokerage Services and Technical Assistance

1. The legal entity **VIP Global Logistics DOO**, Belgrade, shall be entered into the Register of Persons Authorized to Provide Import and Export of Weapon and Military Equipment Services, Brokerage Services and Technical Assistance for providing import and export of weapon and military equipment services, brokerage services and technical assistance under the serial registration number **0337**, with the following information:

1. Company Name and Seat:
VIP Global Logistics DOO, Belgrade, 51 Tolstojeva Street
2. Company Registration Number: 21265063
3. Tax Identification Number: 109906650
4. Company Activity Code: 4690
5. Name, Surname and Address of the Responsible Person:
Predrag Nikolić, Belgrade, 11 Čika Ljubina Street
6. Name, Surname and Address of the Deputy Person Responsible:
Nemanja Marijan, Belgrade, 2 Šamačka Street

2. The Decision on Registration in the Register of Persons Authorized to Provide Import and Export of Weapon and Military Equipment Services, Brokerage Services and Technical Assistance from the Clause 1 of this Decision shall be valid for 5 (five) years from the date of its adoption.

3. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Reasoning

The legal entity **VIP Global Logistics DOO**, Belgrade, 2 Šamačka Street, has submitted the request for registration in the register of Persons Authorized to Provide Import and Export of Weapon and Military Equipment Services, Brokerage Services and Technical Assistance to the Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications on April 04, 2017, which is kept in this department.

The Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications has considered the submitted request and the documents prescribed for the registration in the Register and, according to the estimates, has found the request to be justified, and it has been ruled as in the enacting terms of the decision, in accordance with the provisions of the Article 7, Paragraphs 1, 5 and 6 of the Law on Import and Export of Weapons and Military Equipment.

Notice of Right of Appeal: The decision is final. An appeal against the same may be submitted before the directly competent administrative court within 30 days from the date of receipt of the Decision.

SECRETARY OF STATE

[signed, signature illegible]

Stevan Nikčević

[Round seal of the Republic of Serbia,
Ministry of Trade, Tourism and
Telecommunications, Belgrade affixed]

- END OF THE TRANSLATION -

I hereby certify that this document is a true translation of the original, which was submitted to me in Serbian language.

Vrhovac Milica, sworn to court translator and interpreter appointed by the Provincial Secretariat for Education, Regulations, Administration and National Minorities – National Communities, Autonomous Province of Vojvodina, Republic of Serbia

Decision no. 128-74-8/2016-1; Date: March 15, 2017

Seal and Stamp





Република Србија
МИНИСТАРСТВО ТРГОВИНЕ,
ТУРИЗМА И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИЈА
Број: 335-080-00011/2017-10
Датум: 09.05.2017. године
Немањина 22-26
Београд

Министарство трговине, туризма и телекомуникација на основу члана 7. ст. 1, 5 и 6. Закона о извозу и увозу наоружања и војне опреме („Службени гласник РС“, број 107/14) и члана 192. став 1. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), решавајући по захтеву лица **VIP Global Logistics DOO**, Београд, Шамачка бр. 2, од 4. априла 2017. године, доноси

РЕШЕЊЕ

о упису у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи

1. Уписује се **VIP Global Logistics DOO**, Београд, у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи, за послове извоза и увоза наоружања и војне опреме и пружања брокерских услуга и техничке помоћи, под редним бројем **0337** са следећим подацима:

- 1) Назив лица и његово седиште:
VIP Global Logistics DOO, Београд, Толстојева бр. 51
- 2) Матични број: 21265063
- 3) Порески идентификациони број: 109906650
- 4) Шифра делатности: 4690
- 5) Име, презиме и адреса одговорног лица:
Предраг Николић, Београд, Чика Љубина бр. 11
- 6) Име, презиме и адреса заменика одговорног лица:
Немања Маријан, Београд, Шамачка бр. 2

2. Решење о упису у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи из тачке 1. овог решења важи 5 (пет) година од дана доношења.

3. Ово решење ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Лице **VIP Global Logistics DOO**, Београд, Шамачка бр. 2, поднело је Министарству трговине, туризма и телекомуникација, дана 4. априла 2017. године, захтев за упис у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи, који се води у овом министарству.

Министарство трговине, туризма и телекомуникација размотрило је поднети захтев и прописане документе за упис у Регистар, па је по оцени истих нашло да је захтев оправдан, те је одлучило као у диспозитиву овог решења, а на основу примене одредаба члана 7. ст. 1, 5 и 6. Закона о извозу и увозу наоружања и војне опреме.

Поука о правном леку: Ово решење је коначно. Против истог се може покренути управни спор пред непосредно надлежним управним судом у року од 30 дана од дана пријема решења.

ДРЖАВНИ СЕКРЕТАР

Стеван Ницшевић



